



Most Precious Blood Parish

Giáo Xứ Máu Châu Báu Chúa

445 White Horse Pike – West Collingswood, NJ 08107

Phone: (856) 854-0364 – Fax: (856) 869-5129

Parish Facebook Page: Facebook.com/mpbparish2

Website: www.mpbparish.org - *Email: mpbparish@yahoo.com

Most Holy Trinity Sunday

May 31st, 2026

Chúa Nhật Tuần 9 Mùa Thường Niên, Năm A

Lễ Chúa Ba Ngôi



"For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life."

"Thiên Chúa đã yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một Người để tất cả những ai tin ở Con của Người, thì không phải hư mất, nhưng được sống đời đời".

Ga 3, 16-17

Feastdays of the week:

- Monday June 1st: St. Justin, Martyr
- Tuesday June 2nd: Ss. Marcellinus and Peter, Martyrs
- Wednesday June 3rd: St. Charles Lwanga, and Companions, Martyrs
- Friday June 5th: St. Boniface, Bishop and Martyr
- Saturday June 6th: St. Norbert, Bishop

Những ngày Lễ trong tuần:

- Thứ Hai ngày 1 tháng 6: Thánh Justinô Tử Đạo
- Thứ Ba ngày 2 tháng 6: Thánh Thánh Marcellinô và Phêrô tử đạo
- Thứ Tư ngày 3 tháng 6: Thánh Carôlô Lwanga và Các Bạn Tử Đạo
- Thứ Sáu Ngày 5 tháng 6: Thánh Bonifaciô, Giám Mục Tử Đạo
- Thứ Bảy ngày 6 tháng 6: Thánh Nôbertô, Giám Mục Lập Dòng

Rev. Raymond Son T. Trần, CSF, *Pastor*
Rev. Ferdinand Minh H. Nguyễn, CSF, *Parochial Vicar*

Mrs. Như Q. Nguyễn, *C.R.E*
Mr. Việt Lê, *Vietnamese School*

Office Hours:
Monday-Friday: 9AM-12PM & 1PM-5PM

Part Time Parish Secretary:
Nancy Nguyen, Alysya Do, Hung Doan

SCHEDULE OF SERVICES

Saturday Vigil: 5:00PM (*English*)

Sunday: 7:30AM (*Vietnamese*),
9:00AM (*English*) & 10:30AM (*Vietnamese*)

Holy Day: Vigil: 7:00PM (*Bilingual*),

Day: 8:30AM (*English*), 7:00PM (*Vietnamese*)

Monday - Friday: 8:30AM (*English*)
6:00PM (*Vietnamese*)

Saturday: 8:30AM (*Vietnamese*)

EUCCHARISTIC ADORATION:

HOLY HOUR is every First Friday of every month
9:00AM-10:00AM in English.

Baptism - 12:00PM Every Sunday (*English*)
Please contact the rectory to schedule a date.

Rửa Tội - 12:00PM Mỗi Chúa Nhật (tiếng Việt). Xin liên lạc Giáo Xứ một tháng trước khi rửa tội.

Reconciliation - Saturday: 4:15-4:45PM and
Sunday: 8:30-8:50AM or by appointment.

Giải Tội - Chiều thứ bảy từ 4:15-4:45PM - Sáng Chúa Nhật: Từ 8:30AM-8:50AM và từ 10:00AM-10:20AM hoặc có thể làm hẹn.

Marriage - The Diocese asks that we take at least a year to prepare for this special Sacrament. Please contact one of your priests for further information.

Hôn Phối - Theo luật Giáo Phận, những ai dự định cử hành lễ hôn phối tại nhà thờ, phải đến thảo luận với Cha Xứ ít nhất là một năm trước khi quyết định ngày cưới.

Anointing of the Sick - In case of serious illness please contact one of the priests who will administer the Sacrament. Kindly call the Rectory to have a loved one placed on the Sick List.

Xức Dầu Bệnh Nhân - Trong trường hợp nguy tử, xin gọi cho Giáo Xứ bất cứ lúc nào. Ngày Chúa Nhật hoặc ngày thường, các Thừa Tác Viên Thánh Thể sẽ đến trao Mình Thánh Chúa cho bệnh nhân hoặc người già yếu.

PARISH MEMBERSHIP:

New parishioners are asked to register at the Rectory as soon as possible. Being registered in the Parish is most helpful should you need a letter of eligibility to be a sponsor or God-parent or for a letter of reference. Please notify the rectory office if you leave the Parish or change address.

Chuỗi Lòng Thương Xót Chúa và Châu Thánh

Thế: Mỗi Thứ Sáu hàng tuần bằng tiếng Việt từ 5:30PM-6:00PM.

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #5113:

For membership or questions, please contact
Ray Czarkowski (856) 869-3333 or Vinh Ha.

VIETNAMESE LANGUAGE CLASS:

Classes are held from 10:00AM to 12:00PM every Saturday during the school year. Trường Việt Ngữ cho các lớp từ 10:00AM-12:00PM Thứ Bảy hàng tuần (trừ mùa hè).

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM:

Grades 1 - 8 from 10:15AM to 11:30AM every Sunday from September to May. All Religious Education classes are in the parish school.

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULT:

Any individual seeking to become Catholic or to receive sacraments they may have missed as children, please contact the pastor at the parish office for more information. Classes will begin in November for each year.

Chúng tôi có lớp giáo lý đặc biệt, bắt đầu vào tháng 11 hằng năm, dành cho những ai muốn gia nhập đạo Công Giáo, hoặc lãnh nhận các bí tích khác, xin vui lòng liên lạc với cha xứ Raymond hoặc văn phòng giáo xứ để biết thêm chi tiết.

CONSIDERING OF MAKING A WILL?

Kindly remember your parish of Most Precious Blood, West Collingswood, NJ. Xin nhớ đến Giáo Xứ trong “di chúc” của quý vị.

Most Holy Trinity Sunday – Chúa Nhật Tuần 9 Mùa Thường Niên, Năm A



Ý Lễ Xin Trong Tuần

SUNDAY MINISTRY SCHEDULE
Phận Vụ Trong Các Thánh Lễ Chúa Nhật

<p>Saturday, May 30st – Vigil Mass (English) 5:00PM: For Peter Thạch (Req. by: Ms. Dung)</p>
<p>May 31st, 2026 – 9th Sunday in Ordinary Time Most Holy Trinity Sunday Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi</p> <p>7:30AM: (Tiếng Việt) † -LH Martino Duy Vũ (Châu + Kiệt xin) † -LH Toma Trần Bá Ngọc (Gia đình xin) † LH Teresa và LH Gioan (Khương-Tiên xin) † LH Micae, Giuse, Các đấng LH (Dũng - Hằng xin) ▪ Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (GD Thái Lan xin) ▪ Cầu bình an cho Gia đình (1 người xin)</p> <p>9:00AM: (English) † LH Maria and LH GioaKim (Req. by: Khương-Tiên) † LH Maria "Mom" (Mai Nguyễn xin) † LH cha cố Phaolo Trịnh Hào (Ngọc Thùy xin) † -Kathryn Egan Pommer (Req. by: Pommer Family) † -Frances M. Pommer (Req. by: Pommer Family) † -LH Agnes Tuyết Anh Đặng (Req. by: Đông Trần family) ▪ -Giving thanks to God - Mother Mary (Req. by: Thi Trần)</p> <p>10:30AM: (Tiếng Việt) ▪ Tạ ơn Chúa (Hải Vũ & Nhận Tôn xin) ▪ Tạ ơn Đức Mẹ & Ông bà (GD Hưng & Hà xin) † LH cụ bà Ng. Thị Đạt (Giuse Ng. Tấn Chính xin) † LH Phero Lê Hoàng Minh (Đạt - Tranh xin) † LH Maria Lê Thị Hoa (1 người xin) † LH Gioan Baotixita Ng. Thanh Sơn (Hương Lê xin) † LH Phero Tân Nguyễn (Vợ và các con xin-14) † LH Giuse Đặng Văn Tư (Chị Toàn Đoàn xin) † LH Anna và LH Gioan Baotixita (Khương-Tiên xin) † -LH Giuse Đặng Văn Tư (Gia Đình xin) † -LH Phero Thành V. Nguyễn (Ngân Nguyễn xin) † -LH Maria Nguyễn Thị Loan (Con Luân-Thy xin) † -LH Raphael Hùng M. Đỗ (Gia Đình xin) † -LH Giuse Vũ Xuân Minh (Cúc Nguyễn xin) † -Các đấng Linh Hồn (Cúc Nguyễn xin) † - LH Phero Nguyễn Ngọc Thạch (Chị Dung xin)</p>
<p>Monday, June 1st – Thứ Hai – St. Justin 8:30AM: Thanks Giving to God (Req. by: Bà Giá) 6:00PM: LH Phero Nguyễn Ngọc Thạch (Chị Dung xin)</p>
<p>Tuesday, June 2nd – Thứ Ba – Ss. Marcellinus and Peter 8:30AM: Peter Thạch (Req. by: Ms. Dung) 6:00PM: LH Anna và Giuse (Khương-Tiên xin)</p>
<p>Wed., June 3rd – Thứ Tư – St. Charles Lwanga and Companions 8:30AM: Peter Tân Nguyễn (Req. by: Family-56) 6:00PM: LH Maria Nguyệt (Tammy xin)</p>
<p>Thursday, June 4th – Thứ Năm 8:30AM: All Souls (Req. by: Khương-Tiên) 6:00PM: LH Phero Nguyễn Ngọc Thạch (Chị Dung xin)</p>
<p>Friday, June 5th – Thứ Sáu – St. Boniface 8:30AM: Thanks Giving to God (Req. by: Huy & Tor) 6:00PM: LH Maria Ng. Thị Th Nguyệt (Trúc Nguyễn xin)</p>
<p>Saturday, June 6th – Thứ Bảy – St. Norbert *** Mass at Harleigh Cemetery *** 9:00AM: -LH Giuse Vũ Xuân Minh (Bà Đức xin)</p>

<p>May 31st, 2026 – The Most Holy Trinity Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi *Saturday, May 30st, 2026 - 5:00PM -Vigil (English) -Lectors: Hân Nguyễn -E. M. 's: Thomas Bove & Hương Cao -Altar Servers: John & Lyna Vu, Ben Truong & Vuu Huu Nguyen - Music: Shauna D.</p> <p>*Chúa Nhật, 5/31, 2026 -7:30AM (Tiếng Việt) -Bài Đọc và LNGD: Trúc Nguyễn -TTVTT: Bằng Ng., Steven D. Ng., Duyên Ng. & Huy Vũ -Giúp Lễ: Thịnh Nguyễn & Văn Nguyễn -Thánh Nhạc: CD Thánh Tâm *Sunday, May 31st, 2026 – 9:00AM (English) -Lectors: Judy Patel -E. M. 's: Thiện Lê, Thi Trần -Altar Servers: Hannah Nguyen, Lucas Nguyen, Emma Nguyen & Nathan Nguyen - Music: Acutis Youth Choir *Chúa Nhật, 5/31, 2026 – 10:30AM (Tiếng Việt) -Bài Đọc và LNGD: Uyên Nguyễn -TTVTT: Trúc Ng., Hùng Ng., Hương Cao & Thùy Phạm -Giúp Lễ: Gisele Do -Thánh Nhạc: CD Teresa *****</p> <p>June 7th, 2026 – Corpus Christi Sunday Chúa Nhật Lễ Mình Máu Thánh *Saturday, June 6th, 2026 - 5:00PM -Vigil (English) -Lectors: Hân Nguyễn -E. M. 's: Thomas Bove & Eileen M. Farley -Altar Servers: John Vu, Lyna Vu, Vuu Huu, Ben Truong - Music: Shauna D. *Chúa Nhật, 6/7, 2026 -7:30AM (Tiếng Việt) -Bài Đọc và LNGD: Huyền Đình -TTVTT: Trúc Ng., Thuận Ng., Võ Ng. & Vi Phạm -Giúp Lễ: Thịnh Nguyễn & Văn Nguyễn -Thánh Nhạc: CD Thánh Tâm *Sunday, June 7th, 2026 – 9:00AM (No Mass) *** NO MASS ***</p> <p>*Chúa Nhật, 6/7, 2026 – 11:00AM (Bilingual) -Bài Đọc và LNGD: Trúc Ng.-V., Judy Patel-E. -TTVTT: Huy Trần, Tuấn Vũ, Vinh Ng., Ngân Ng. -Giúp Lễ: Gisele Do, Hanna Nguyen, Kaylena Pham, Olivia Dang, Emma Nguyen -Thánh Nhạc: CD Teresa</p>

THE MYSTERY OF THE HOLY TRINITY: THE MYSTERY OF LOVE

The mystery of the Holy Trinity is one of the most difficult mysteries to understand in the Catholic faith. The Holy Trinity is one God with three distinct persons (Father, Son, and Holy Spirit) shares the same divine essence. However, to partly understand this mystery, we can apply it to human life. Whoever understands the meaning of love will partly understand the meaning of the mystery of the Holy Trinity.

Love is not solitary; love requires at least two people. The act of giving and receiving is always present in love. From the time of creating the universe and mankind, the Triune God wanted to share their love with humans, “Let us make man in our image” (Gen 1:26).

God the Father did not keep the love of the Son to Himself, but when He saw humanity in misery and suffering, He gave His Only Son to the world. Jesus sent the Holy Spirit to grant sanctifying grace to those who desire to receive it.

The opening sentence of the Gospel reading on the Trinity Sunday today: “For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth on him should not perish, but have eternal life” (John 3:16). God’s love is so great that no human being can possess such a love. He has destroyed every barrier. He has shared the human condition with the suffering. He has loved sinners; He has loved all people from different social classes, and He has loved them to the end. Saint John wrote: “He had always loved those in the world who were his own, and he loved them to the very end” (Jn 13:1).

God has loved humans who are just his creatures as friends of God. “No one has greater love than this, to lay down one’s life for one’s friends” (Jn 15:13).

The above arguments show us that the Triune God has loved the world perfectly: loving humans perfectly, from the beginning to the end. He continuously loves humanity even when humans sin, He still loves them.

The history of the Catholic Church also has saints who always chose to love and to love to the end. These include Saint Damien of Molokai (1840-1889), Saint Maximilian Kolbe (1894-1941), Saint Teresa of Calcutta (1910-1997). Saint Gianna Beretta Molla (1922-1962) was the mother of four children. When she learned she had cancer, she still chose to love her fourth child wholeheartedly to the end.

We are also called to love others wholeheartedly and to love them to the end. How can we achieve this? Loving those who love us is easy, but loving those who hate us is difficult.

Saint Gregory the Great said: “To maintain one’s position, love must extend to others.” This means that

love must start with us and spread to others. If not, the love within us, our love for others, is selfish love.

When we love, we come to understand love. And in loving and being loved, we can partly understand the Mystery of the Holy Trinity, the Mystery of Love: why God so loves humanity much that He sends his Only Son to be incarnated and die for the world.

May the love of the Holy Trinity flow into every human heart so that humanity always lives with one another through God’s love.

Fr. Raymond Son Tran, csf.

STEWARDS LOVE

“For God so loved the world

that He gave His only Son...” JOHN 3:16

Is your love conditional? Is there a price others have to pay to receive your love and forgiveness? Are you generous with your time, skills, money and possessions? If you give someone something, do you expect something in return? Do you give your time freely or do you “fit it in” when it’s convenient for you? God desires a personal relationship with us so much that He gave us His Son, unconditionally! Pray in stewardship for a grateful and generous heart.

GOD'S LIFE AND LOVE

Throughout the liturgical cycle of Sundays and seasons, there are certain days that invite us to focus on particular aspects of our faith. Today is such a day, when we celebrate the solemnity of the Most Holy Trinity. On the moment of creation, through the encounter of Moses with God on the mountain, through Christ's life, death, and resurrection, with the outpouring of the Holy Spirit, our understanding and appreciation of God's very life has unfolded and deepened. Jesus came into the world to make God's life and love known, the love of God, Father, Son, and Holy Spirit, the love of God that brings us peace.

Copyright © J. S. Paluch Co.

CORNER OF LEARNING CATECHISM

333. Who can receive this sacrament?

This sacrament can only be validly received by a baptized man. The Church recognizes herself as bound by this choice made by the Lord Himself. No one can demand to receive the sacrament of Holy Orders, but must be judged suitable for the ministry by the authorities of the Church.

334. Is it necessary to be celibate to receive the sacrament of Holy Orders?

It is always necessary to be celibate for the episcopacy. For the priesthood in the Latin Church men who are practicing Catholics and celibate are chosen, men who intend to continue to live a celibate life “for the kingdom of heaven” (Matthew 19:12). In

the Eastern Churches marriage is not permitted after one has been ordained. Married men can be ordained to the permanent diaconate.

335. What are the effects of the sacrament of Holy Orders?

This sacrament yields a special outpouring of the Holy Spirit which configures the recipient to Christ in his triple office as Priest, Prophet, and King, according to the respective degrees of the sacrament. Ordination confers an indelible spiritual character and therefore cannot be repeated or conferred for a limited time.

2026 APPEAL: "MISSIONARIES OF MERCY"

Parish Goal: \$49,000

Up to Date: May 31, 2026

Amount Collected: \$38,285.00

Number of Families: 170

We ask each family to contribute \$200; please use the pledge cards located throughout the church. Thank you in advance for your generosity.

PARISH FEAST DAY

Join us for our Parish Feast Day, Sunday, June 7th, 2026! The schedule is as follows:

Adorations and Eucharistic Novena start on Friday May 29, except Sunday Mass.

There is no Mass at 9:00 AM.

- 7:30 AM: Vietnamese Mass

- 8:30 – 9:30AM: Adoration

- 9:45AM - 10:45AM: Eucharistic Procession

- 11:00AM: Bilingual Mass

Please join us for our annual picnic right after mass in the school parking lot. Join us for food and music!

All are invited!

We rent a bounce house for children playing.

Parents have to be present and oversee all activities of your children who are playing. MPB Parish is not responsible for their any things wrong.

THIRT MARRIAGE BANNES

Mr. Pascal Danh Le Nguyen, son of Mr. Van Binh Nguyen and Mrs. Thi Kim Dung Le, currently residing in Saint-Leonard, Montreal, Quebec H1P3P5, Canada, wishes to contract Holy Matrimony with **Ms. Teresa Annie Rose Huynh**, daughter of Mr. Huynh Van Ut and Mrs. Pham Thi Loan, currently residing in Pennsauken, New Jersey. The wedding ceremony will take place at 2:00 PM on Saturday, June 6th, 2026, at the Most Precious Blood Parish.

Whoever has knowledge of any impediment or hindrance to the proposed marriage of the above-mentioned couple, kindly contact Fr. Raymond ASAP.

MULTICULTURAL EVANGELIZATION EVENT
You are warmly invited to a **Diocesan Multicultural Evangelization Event** connected to the National Eucharistic Procession. Join us on:

Saturday, June 13, 2026, from 3:00 PM to 6:00 PM at
Our Lady of Guadalupe Parish, 135 N. White Horse Pike, Lindenwold, New Jersey

This special celebration will include multilingual praise and worship, testimonies, Holy Mass celebrated by **Bishop Joseph A. Williams**, Eucharistic Adoration and delicious food. Come experience the beauty of our diverse Church united as one family in Christ.

All are welcome. Free admission.

SECOND LENTEN CHARITY 2026 REPORT

The second house located at Ward 3, Xa Xia, My Duc, Ha Tien district, An Giang, Vietnam was given by the Lenten charity of MPBP (2,300USD) to Mr. Sen Chau and Mrs. Ai Thi Duong. Father Thinh Nguyen, who is the pastor of Ha Tien's parish, is responsible for building the house. The pictures for the building are on the second page to the last of this bulletin.

Tin Mừng - Chúa Nhật Tuần IX

Mùa Thường Niên, năm A

Ga 3, 16-18

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu nói với Nicôđêmô rằng: "Thiên Chúa đã yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một Người để tất cả những ai tin ở Con của Người, thì không phải hư mất, nhưng được sống đời đời, vì Thiên Chúa không sai Con của Người giáng trần để luận phạt thế gian, nhưng để thế gian nhờ Con của Người mà được cứu độ. Ai tin Người Con ấy, thì không bị luận phạt. Ai không tin thì đã bị luận phạt rồi, vì không tin vào danh Con Một Thiên Chúa".

Đó là lời Chúa.

MÀU NHIỆM CHÚA BA NGÔI: MÀU NHIỆM CỦA TÌNH YÊU

Mầu nhiệm Chúa Ba Ngôi là một trong những mầu nhiệm khó hiểu nhất trong Đạo Công Giáo. Chúa Ba Ngôi là Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần. Mầu Nhiệm Ba Ngôi nhưng chỉ có một Chúa. Tuy nhiên, để hiểu mầu nhiệm này, ta có thể áp dụng vào trong thực tế đời sống con người. Ai hiểu được ý nghĩa của tình yêu, sẽ hiểu được phần nào ý nghĩa của mầu nhiệm Chúa Ba Ngôi.

Tình yêu không đơn độc; tình yêu cần có ít nhất hai người. Có cho đi và có nhận lãnh. Ngay từ thời tạo thành vũ trụ và con người, Thiên Chúa Ba Ngôi đã muốn chia sẻ tình yêu của các Ngài cho con người, "Ta hãy tạo dựng con người giống hình ảnh Ta" (St 1:26).

Chúa Cha không giữ tình yêu Chúa Con cho riêng mình, nhưng khi thấy con người lầm than khổ khổ, Ngài đã ban Con Một cho trần gian. Chúa Giêsu gửi Chúa Thánh Thần đến để ban ơn thánh hóa cho những ai mong đón nhận.

Câu khởi đầu cho bài Tin Mừng Chúa Nhật Lễ Chúa Ba ngôi hôm nay: “Thiên Chúa yêu thương thế gian đến nỗi đã trao ban Con Một cho thế gian, để những ai tin vào Con Một Người sẽ không phải chết mà còn được sống đời đời” (Ga 3,16). Tình yêu Thiên Chúa quá vĩ đại đến nỗi con người không ai có thể có được tình yêu như thế. Ngài đã san bằng mọi hố ngăn cách. Ngài đã chia sẻ thân phận con người với người cùng khổ. Ngài đã yêu thương người tội lỗi; Ngài đã yêu thương hết mọi người ở mọi tầng lớp khác nhau, và yêu cho đến cùng. Thánh sử Gioan đã viết: “Người vẫn yêu thương những kẻ thuộc về mình còn ở thế gian, và Người yêu thương họ đến cùng” (Ga 13:1).

Thiên Chúa đã yêu thương con người như những người bạn của Thiên Chúa. “Không có tình thương nào cao cả hơn tình thương của người đã hy sinh tính mạng vì bạn hữu của mình” (Ga 15:13).

Những lập luận trên đây cho ta thấy Thiên Chúa Ba Ngôi đã yêu thương thế gian một cách hoàn hảo: yêu hết mình từ đầu cho đến mãi muôn đời. Các Ngài không ngừng yêu thương con người; cả khi con người phạm tội, các Ngài vẫn yêu thương.

Lịch sử Giáo Hội Công Giáo cũng có những vị thánh luôn chọn yêu thương và yêu cho đến cùng. Đó là Thánh Damien ở Molokai (1840-1889), Thánh Maximilian Kolbe (1894-1941), Thánh Teresa Calcutta (1910-1997). Thánh Gianna Beretta Molla (1922-1962) là bà mẹ của 4 người con. Khi biết mình bị bệnh tử cung, nhưng ngài đã chọn yêu thương người con thứ 4 của mình hết mình cho đến cùng.

Chúng ta cũng được mời gọi yêu thương hết mình và yêu cho đến cùng. Làm sao ta có thể làm được điều này? Yêu người thương mình sẽ dễ dàng; còn yêu người ghét mình mới khó.

Thánh Grêgôriô Cả nói: “Để giữ vững cương vị thì tình thương phải lan tràn sang người khác”. Điều này có nghĩa là: Tình thương phải khởi đi từ chúng ta và lan tỏa tới tha nhân. Nếu không thì tình yêu nơi chúng ta, thì việc chúng ta yêu người khác chỉ là tình yêu ích kỷ mà thôi.

Khi yêu, ta mới hiểu được tình yêu. Và khi yêu, ta mới hiểu được phần nào Mầu Nhiệm Chúa Ba Ngôi, Mầu Nhiệm của Tình Yêu: Tại sao Thiên Chúa lại yêu thương con người đến thế.

Xin cho tình yêu của Chúa Ba Ngôi tuôn chảy vào mọi tâm hồn con người; ngọc hầu, nhân gian luôn sống với nhau bằng tình yêu của Chúa.

Lm. Raymond Trần Thái Sơn, csf.

GÓC HỌC HỎI GIÁO LÝ

333. Ai có thể lãnh nhận Bí tích Truyền chức thánh?

Chỉ có những người nam đã lãnh nhận Bí tích Rửa tội mới có thể lãnh nhận thành sự Bí tích Truyền chức. Hội thánh biết mình bị ràng buộc với sự chọn lựa của chính Chúa. Không ai có quyền đòi hỏi được lãnh nhận Bí tích Truyền chức. Nhưng chỉ có thẩm quyền của Hội thánh mới đưa ra phán quyết về khả năng của các ứng viên.

334. Người lãnh nhận Bí tích Truyền chức thánh có buộc phải sống độc thân không?

Hàng Giám mục luôn bị buộc phải sống độc thân. Đối với hàng linh mục, trong Giáo hội La tinh, theo cách thông thường chỉ chọn các tín hữu phái nam đang sống độc thân và muốn giữ luật độc thân "vì Nước Trời" (Mt 19, 12). Trong các Giáo hội Đông Phương, một người sau khi đã được truyền chức linh mục thì không được phép kết hôn. Những người đã lập gia đình có thể lãnh nhận chức phó tế vĩnh viễn.

335. Bí tích Truyền chức thánh có những hiệu quả nào?

Bí tích Truyền chức thánh đem lại sự tràn đầy ân sủng đặc biệt của Chúa Thánh Thần, Đấng làm cho người được thánh hiến - thích ứng với từng cấp bậc của Bí tích - nên đồng hình đồng dạng với Đức Kitô trong phận vụ của Người là Tư tế, Tiên tri và Vương đế. Bí tích Truyền chức thánh trao ban một ấn tín thiêng liêng không thể tẩy xóa, vì vậy không thể tái ban, cũng như không thể chỉ trao ban (để thi hành) trong một khoảng thời gian giới hạn.

THÔNG BÁO

1. QŨY BÁC ÁI GIÁO PHẬN 2026

Cho tới ngày 31-5-2026, chúng ta đã đóng góp được \$38,285.00, từ 170 gia đình.

Xin mỗi gia đình đóng góp 200 đô hoặc hơn cho Quỹ Bác Ái của giáo phận, để chúng ta sớm hoàn thành chương trình này.

2. Họp Mặt Truyền Giáo Đa Văn Hóa

Anh chị em Người Việt được mời gọi tham dự Chương Trình Họp Mặt Truyền Giáo Đa Văn Hóa của giáo phận Camden. Chương trình này bắt đầu từ 3.00PM - 6.00PM, thứ 7, ngày 13 tháng 6 năm 2026 tại Our Lady of Guadalupe Parish, 135 N. White Horse Pike, Lindenwold, NJ.

Chương trình gồm có như sau:

- Châu Thánh Thể
- Thánh Lễ do Đức Cha Giuse Williams, Giám mục Giáo phận Camden, chủ sự.
- Sau đó sẽ có những món ăn ngon.

Thành phần tham dự gồm có nhiều quốc gia và văn hóa khác nhau đang sống trong giáo phận Camden.

Cộng đoàn người Việt trong Giáo xứ Máu Châu Báu Chúa sẽ phụ trách hát một bài hiệp lễ bằng Tiếng Việt.

Ai muốn biết thêm chi tiết xin liên hệ: 856-583-6170, hoặc gửi email: rubi.lukasiewicz@camdendiocese.org

Trân trọng kính mời anh chị em tham dự chương trình này!

3. CHƯƠNG TRÌNH LỄ BỔN MẠNG GIÁO XỨ

Lễ Mình và Máu Thánh Chúa năm nay sẽ vào Chúa Nhật, ngày 7 tháng 6 năm 2026! Đây cũng là ngày lễ bổn mạng của giáo xứ chúng ta. Chương trình như sau:

Chầu Thánh Thể và tuần cửu nhật kính Mình Máu Thánh lúc 5:30 các buổi chiều ngày thường, bắt đầu từ ngày thứ 6, 29 tháng 5.

Chúng ta vẫn có Thánh Lễ lúc 7:30 sáng như thường, nhưng **KHÔNG CÓ LỄ LÚC 9:00.**

- 7:30 AM: Lễ tiếng việt như thường
- 8:30 – 9:00 AM: Chầu Thánh Thể
- 9.45 - 10.45AM: Rước kiệu Thánh Thể
- **11:00 sáng: Thánh lễ song ngữ**

Ngay sau Thánh Lễ sẽ là buổi Picnic hằng năm của giáo xứ, sẽ có nhiều món ăn hấp dẫn, nhiều trò chơi đặc biệt như: thể thao, văn nghệ và các trò chơi cho trẻ em. **TẤT CẢ ĐỀU ĐƯỢC MỜI** tham dự. Chúng tôi cũng xin kêu gọi các đoàn thể, gia đình hay cá nhân hãy đến góp sức và chung tay để làm cho ngày lễ bổn mạng của giáo xứ chúng ta thêm sôi sảng và buổi picnic thêm vui tươi.

Giáo xứ có mướn Bounce House từ 9.00AM - 4.00PM, cho các em vui chơi ngày lễ bổn mạng giáo xứ. Xin quý phụ huynh hiện diện để chăm sóc các sinh hoạt vui chơi của con em mình.

4. RAO HÔN PHỐI

Bên nam có anh **Pascal Nguyễn Lê Danh**, con ông Nguyễn Văn Bình và bà Lê Thị Kim Dung, hiện đang cư ngụ tại: Saint Leonard, Montreal, Quebec H1P3P5, Canada, xin kết hôn với chị **Teresa Huỳnh Rose Annie**, con ông Huỳnh Văn Út và bà Phạm Thị Loan, hiện đang cư ngụ tại: Pennsauken, NJ.

Đôi này rao lần thứ Ba, Ai biết đôi này có bất cứ ngăn trở nào mà không thể kết hôn theo luật Hội Thánh, buộc phải trình báo cho cha xứ biết.

5. HỚT TÓC CHO PHÁI NAM

Giáo xứ Máu Châu Báu Chúa có vài chuyên gia cắt tóc cho phái nam và tình nguyện phục vụ miễn phí cho người lớn trong giáo xứ, tại hội trường Lòng Thương Xót vào mỗi Chúa Nhật đầu tháng từ: 9 sáng tới 12 Trưa. Mọi đóng góp sẽ gửi lại cho giáo xứ MCBC.

6. CẢM ƠN CÁC THẦY, CÔ GIÁO

Chúa Nhật ngày 31 tháng 5 sắp tới sẽ là ngày kết thúc niên khóa 2025 và 2026 của 2 trường Giáo Lý và Việt Ngữ.

Giáo xứ Máu Châu Báu Chúa xin chân thành cảm ơn quý thầy, quý cô và quý tình nguyện viên trong 2 trường Việt Ngữ và Giáo Lý, đã tận tâm yêu thương và dẫn dắt các em trong giáo xứ cũng như các em không

cùng tôn giáo đang được đào tạo nơi trường Việt Ngữ trong suốt năm học vừa qua.

Xin Chúa chúc lành và trả công bội hậu cho quý Thầy, Cô, quý Phụ Huynh, quý tình nguyện viên và các em học sinh muôn vàn ân sủng và bình an của Ngài!

7. THỨ BẢY ĐẦU THÁNG

Thứ bảy ngày 6 tháng 6, năm 2026 sẽ không có thánh lễ lúc 8 giờ 30 sáng tại thánh đường giáo xứ: Máu Châu Báu Chúa. Nhưng sẽ có thánh lễ lúc 9 giờ tại nghĩa trang Harleigh. 1640 Haddon Ave, Camden, NJ 08103. Xin kính mời quý ông bà anh chị em cùng đến tham dự.

8. Báo Cáo Mùa Chay Tình Thương 2026: Căn Nhà Số 2

Báo Cáo Mùa Chay Tình Thương 2026: Nhà Số 2 Giáo xứ đã gửi 2,300 USD từ quỹ Mùa Chay Tình Thương 2026 cho Anh Châu Sên và chị Dương Thị Ải. Anh chị hiện cư trú tại: Tổ 3, Khu phố Xà Xía, Mỹ Đức, Hà Tiên, An Giang. Công trình này do cha Giuse Nguyễn Đức Thịnh phụ trách. Ngài đang là cha xứ Giáo xứ Hà Tiên.



Cha Thịnh đứng giữa. Chị Ải đứng bên phải. Kế đó là Anh Sên. Người con, Thúy An, đang đứng bên trái.



Tiệm duy nhất trong vùng có lò nướng bánh mì mới mỗi ngày



Tươi mỗi ngày

*BÁNH PATISÔ

*TRÀ ATISÔ

*CÁC MÓN CHÈ

đang
có:

JOB

Giờ làm
uyên chuyên

Có tất
cả vị trí



FULL-TIME, PART-TIME, SÁNG, TỐI

PARIS BANH MI - 5115 Rt 38, Pennsauken NJ 856-333-8460

KAY & JAY Realty
COMMERCIAL & RESIDENTIAL
MUA BÁN - SỬA CHỮA - XÂY DỰNG
856-858-3200

PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH

Nha Sĩ Trần Xuân An, D.M.D.

540 Fresno Dr. Magnolia, NJ 08049
Tel. (856)784-2858

-Tẩy trắng răng, răng thưa làm khít lại,
trám răng bị mẻ, trị tủy răng và niềng
răng, lấy gân máu, làm răng giả.
-Nhận bảo hiểm và credit cards.
-Giá đặc biệt cho người không có bảo
hiểm.

**SAIGON SPICE
RESTAURANT**

NHÀ HÀNG SÀI GÒN SPICE
1463 Brace Rd. Cherry Hill, NJ 08034
Open 7 days a week
9.00AM - 8.00PM
Cơm - Bún - Phở, và nhiều món ăn
khác đặc sản quê hương Việt Nam.
OPEN NOW...



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**

Father McGill
Council #5113
was established at
Transfiguration Church of the
Most Precious Blood Parish in
April of 1963.

Công Ty Mua Bán Nhà Cửa
Và Tài Trợ Địa Ốc

Julie Nhung Đinh



Cell: (856) 952-4615
Bus. (856) 665-1234
Fax: (856) 910-9780



PHARMACY
NHÀ THUỐC TÂY LAN
Open: Mon to Thu: 8:30 to 5:30
Friday: 9 to 5. Saturday: 9 to 1

PHONE: 856-662-2700 * FAX: 856-662-8100
5521 Westfield Ave. * Pennsauken, NJ 08110

Nếu quý vị
Muốn đăng quảng cáo
Xin liên lạc:
856-854-0364

Đăng quảng cáo tại đây cũng
giúp xây dựng giáo xứ chúng ta.



*Bảo hiểm chuyên về: xe, nhà, nhân thọ,
thương mại.
* Hãng bảo hiểm lớn, tận tâm, uy tín, giá
cả phải chăng.

Sean Vu, MBA
Cherry Hill: 923 Haddonfield Rd. Suite 300
Cherry Hill, NJ 08002
P: (856)795-0069
Philadelphia: 5520 Whitaker Ave. Suite 7
Philadelphia, PA 19124
(215)533-2906
Lawrenceville: 24 Gordon Ave.
Lawrenceville, NJ
08648
(609)895-8450

Văn Phòng Luật Sư- Attorney

Matthew F. Alivernini



Chuyên lo mọi dịch vụ về pháp
lý và di trú. Có thông dịch viên tiếng Việt
giúp đỡ

1201 Coles Ln. Cinnaminson, NJ 08077

Văn phòng (856)829-8010 - Hãng (856)745-6982
Matthew (856)296-0518 mfalivernini@verizon.net

- Khai thuế cá nhân và doanh nghiệp
- Làm sổ sách doanh nghiệp
- Trả lương nhân viên
- cho vay mua nhà và tái cấp vốn.



TUAN NGUYEN, EA
Enrolled Agent
NMLS # 2589837

TNA SERVICE LLC
100 W Narberth Terrace, Collingswood NJ 08108
Phone #856-419-0881
Email: tuannguyen@refshome.com

REPORT SEXUAL ABUSE

An independent, toll-free number has been established by the Diocese of Camden to help callers report cases of sexual abuse by priests, deacons, religious, employees and/or volunteers. Calls are handled by a licensed clinical social worker. In accord with state law, cases of child sexual abuse are reported to the N.J. Division of Child Protection and Permanency and law enforcement. For information or to inquire about counseling and support services, call 1-800-964-6588.

PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH